

تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية

Mustar, Ali Musa Lubis, Zainul Isnaini

ملخص البحث

هذا البحث يتصوف بالوصفي الكيفي عن تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية معهد رياض الأمين دانو لامو مورا جامبي، المشكلات التي يبحث الباحث هي ، تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية، المشكلات يواجهها المدرس في تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية، حل المشكل في تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية.

المدرس من قبل إعطاء المادة فهو يبدأ الدرس بالمقدمة أو الإستعداد قبل التعلم. هذه المقدمة يبدأ المدرس بالتسليم ثم عرض قصير للحوار ثم تقليد وحفظ قصير للحوار ثم يعتبر عرض أنماط الجملة الواردة في الحوار ثم تبلور الحوار

أما طريقة جمع البيانات : طريقة المحاورة و المراقبة و الوثيقة.

أما نتيجة هذا البحث يعني تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية ليس كل صحيح و المشكلات يواجهها المدرس و حل المشكل في تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية. الكلمات الأساسية :تطبيق طريقة السمعية و الشفهية.

أ. مقدمة

في أول الكلمة الطلاب للمواد المدروسة يتعلق باستخدام الطرق المناسبة. طريقة السمعية والشفهية التي تستخدم من إحدى الطريقة في تعليم اللغة الأجنبية. هذه الطريقة التي تستعمل التمارين السماعية والتمارين الشفهية لتعليم اللغة الأجنبية. تجرى هذه الطريقة بأن اللغة حديث ليست كتابة. أول المهارة التي يعلمها المدرس مهارة الإستماع والكلام ثم القراءة والكتابة.

تطبيق طريقة السمعية والشفهية

أ. يجب على الطلاب الاستماع ثم التحدث ثم القراءة والكتابة في النهاية.

ب. يجب تقديم اللغة في شكل أنماط الجملة أو الحوارات مع موضوع المواقف اليومية.

ج . يجب أن تتبع التمرين (التدريبات أو التدريبات) تكييفًا فعالاً

د. يجب عرض جميع عناصر القواعد من السهل إلى الصعبة أو التدريجية.

هـ. يجب تجنب احتمال حدوث أخطاء في الاستجابة ، لأن التعزيز الإيجابي يعتبر أكثر فعالية من

التعزيز السلبي. (عبد الحميد: ٢٠٠٨ : ٣٩)

تم إجراء الملاحظات في ٢٠ نوفمبر ٢٠١٧ في مدرسة الثانوية معهد رياض أمين دنو لامو
موار جامبي. في أنشطة التعلم في الصف السابع في مدرسة الثانوية معهد رياض أمين دنو لامو موار
جامبي ، طرق التعليم المستخدمة من قبل المدرس هي أساليب المحاضرات ، الأسئلة والأجوبة ،
الحفظ والممارسة ، الطرق الأربعة تستخدم في وقت واحد في عملية التعلم.

من الملاحظات من خلال عملية تعلم اللغة العربية و المقابلات مع المعلم ، تم الحصول على
المعلومات أن أنشطة تعلم اللغة العربية للطلاب الصف السابع في المدرسة الثانوية معهد رياض الأمين
دانو لامو مورا جامبي كانت جيدة بشكل عام ، حيث قام الطلاب بتسجيل الموضوعات بعناية
خاصة أو المعنى. فهم دائمًا ما يستمع إلى المعلم بعناية ويطيع أوامر المعلم ، مثلما يرشد المعلم
الطلاب إلى حفظ المفردات ، فجميع الطلاب يحفظون المفردات على الفور بالجديدة.
ولكن هناك بعض العيوب في تعلم اللغة العربية التي يواجهها عند إجراء الملاحظات
والمقابلات مع مدرسي اللغة العربية ، وبعضها:

١. تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية

٢. المشكلات يواجهها المدرس في تطبيق الطريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية

٣. حل المشكل في تطبيق الطريقة في تعليم اللغة العربية

تطبيق طريقة السمعية والشفهية يستخدم المعلم أساليب تمارين السمع ، و تمارين للنطق ، والطلاب يستمعون ويتبعون. في حين أن مجال تدريس المعلمين لا يتماشى مع النظريات الحالية.

أ. دراسة النظرية

١. تطبيق

التطبيق هو الكيفية أو الحاصل (ج س بادودو وسوتان محمد زين ، ١٩٩٦ : ١٤٨٧) وقيل التطبيق هو مران النظري والطريق وغيرهما مما يكون خطوة لنيل الأغراض (فغرتينمو. جوم ، ٢ : ٢٠١٦) ، فعلي هذا ، إن التطبيق هو الفعل الذى يفعل نفسه أو فرقة.

١. تعريف السمعية والشفهية

يتكون السمية والشفهية من كلمتين تصبح جزء واحد من الصوت. طريقة السمعية والشفهية هو طريقة لتقديم درس لغة أجنبية من خلال تمارين الاستماع ثم يتبعها تمارين نطق الكلمات والجمل في لغة أجنبية يجري دراستها. لذلك في هذه الطريقة باستخدام تداريب الأذن (الاستماع إلى التدريب) وجوانب التدريب (ممارسة التحدث). (أحف هرماون)

وفقاً لأسكندر واسيد (٢٠١٠) ، فإن الطريقة السمعية والشفهية هي طريقة تعطى الأولوية للتكرار، فالطريقة تتم من أجل كفاءة الوقت في تعليم اللغة، ويستخدم هذا النوع من النهج بناء على مبادئ النظرية السلوكية ، طريقة السمعية والشفهية في عام (١٩٥٨) ينمو بسرعة بفضل دعم أساليب التعليم لووكالة الدفاع الوطنى.

في اليابان ، تطورت هذه الطريقة بسرعة في جميع أنحاء المدرسة في أو اخر في أسلوب القراءة ، حيث ينقل المعلمون مادة جديدة عن طريق أداة كيوى (محادثة) ، (وتحفيظ) ، وأصبح تقليد و احدمن التقنياتا لرئيسة في هذا النهج.

تبدأ هذه الطريقة بإدخال برنامج تعليم اللغة الأجنبية للأفراد العسكريين الذين لديهم القدرة على التحدث باللغات الأجنبية التي يمكن وضعها في وقت لاحق في بلدان مثل فرنسا وهو لند او الصين والمستعمرات الأمريكية. هذا يرتبط ارتباطا وثيقا بالحرب العالمية الثانية. هناك مقارنة مكثقة تعتمد على العرض الشفوي مثل طريقة الجيش ، وهي ذات نتائج كثيرة وهي قابلة للتطبيق بشكل عام في تعلم اللغة خارج سياق وجو الجيش الأمريكي في ذلك الوقت.

٢. تاريخ الطريقة السمعية والشفهية

ظهرت الطريقة السمعية والشفهية أصلا في الولايات المتحدة (الولايات المتحدة) ، وهذا لا يمكن فصله عن الوضع السياسي للبلد الذي اشتمل على الحرب العالمية الثانية. في ذلك الوقت، عانى الأمريكيون من هزيمة الحرب. كما تخسر الولايات المتحدة الحرب، تحتاج الولايات المتحدة أيضا إلى تعبئة.

إذا من أجل إثارة تطور جديد، فإن أمريكيون بحاجة موظفين أجانب بلغات أجنبية (التي إنشاء في البلدان الفرنسية وهو لندية والصينية ولاستمارية) قادرة على العمل كمتترجمين ومساعدين في ترجمة الوثائق، الوظائف الأخرى التي تتطلب الاتصال المباشر مع السكان المحليين.

لتلبية هذه الحاجة، من الضروري وجود برنامج يمكن تطوير قدرة اللغات الأجنبية للأفراد الأمريكيين بسرعة. وكمتابعة ، كلفت الحكومة الأمريكية عدة جامعات بإنشاء وتصميم برامج تعليم اللغات الأجنبية للأفراد العسكريين الأمريكيين الذين يتمتعون بالمهارات اللغوية اللازمة. لذلك في عام ١٩٤٢ تم إنشاء معهد يسمى برنامج التدريب التخصصي الأكاديمي (أ س ت ف) للمشاركين في هذا البرنامج للحصول على مهارات التحدث العديد من اللغات الأجنبية.

لأن ذلك الوقت لم يكن هذا الهدف شائعا في الولايات المتحدة ، كان مطلوبا منهج لغوي وطريقة "غير الآخر". تم على أساس البحث والتجارب في اللغة الأمريكية ولدت علماء طريقة تعرف

باسم طريقة الجيش والتي في الأيام الأولى كانت تستخدم فقط لتعلم اللغة الأجنبية للأفراد العسكريين، ولكن بعد ذلك تستخدم أيضا للجمهور. هذه طريقة تكتفت بشكل أساسي المبادئ في الطريقة المباشرة أو الطريقة التي طورها كارليس لتزفي ألمانيا في القرن التاسع عشر ، حيث تحاول هذه الطريقة تحفيز الطريقة التي يتعلم بها المتعلم اللغات الأجنبية بشكل مباشر ومكتف في التواصل ، بحيث أنه مع هذه الطريقة اعتاد الطلاب على التفكير عن الأفكار مع اللغات الأجنبية. لتحقيق هذا الهدف يجب تجنب استخدام من اللغة الأم و اللغة.

ومع ذلك، نظراً للحاجة المتزايدة بسرعة إلى اكتساب اللغة الأجنبية (في حين أن جميع المتعلمين ليسوا قادرين على فهم والتفكير والتعبير عن العبارات اللغوية دون إشراك لغتهم الأم أو لغتهم الثانية) ، يرى مدرسو اللغوية التي تطورت منذ ذلك الحين واستخدمت بشكل شائع في تدريس اللغات الأجنبية.

٣. خصائص أساليب التدريس السمعية والشفهية

وحيث أن اسم هذه طريقة، أي الاستماع والتحدث، في تطبيقه ، تؤكد هذه الطريقة على هذين الجانبين قبل الجانبين الآخرين، إذ انظرت إلى المفهوم الأساسي، ثم هناك بعض الأشياء التي ينبغي ملاحظتها في تطبيقه وتصبح خصائصه الخاصة لهذه الطريقة هي :

١. يجب أن يستمع الدرس، ثم يتحدث، ثم يقرأ ويكتب في النهاية.
٢. يتم تقديم قواعد اللغة في شكل أمثاطا لجملة أوس الحوار مع موضوع المواقف اليومية.
٣. يجب أن تتبع التمرينات التعاطف ، مع قيام المدرس بقراءة نص عربي يعطى الحافز للطلاب لمتابعة القراءة وتطوير النص في قراءة المعلم.
٤. في التمارين، يعطى إعطاء الهبات الأسبقية على العقوبة.

٥ . يجب تقديم جميع عناصر اللغة من السهل إلى تدريجياً.

٦ . يجب على المدرسين تجنب إمكانية تحميل خطأ الطالب في الإستجابة، لأن التعزيز الإيجابي أكثر فعالية من التعزيز السلبي، ويسمى مبدأ " تجنب الخطأ " (النبن : ١٩٩٣ : ٣)

٤ . افتراض ظهور أساليب السمعية والشفهية

الحكلى (١٩٨٢) قال الأساس الذى على أساسه تشكيل طريقة هو ترتيب مهارات اللغوية التى يجب أن تدرس أيا لاستماع والتحدث والقراءة والكتابة. هذا المفهوم يعلى:

١ . اللغة الأساسية هي محادثة ، في حين أن الكتابة هي جزء من المحادثة، لذا فإن المواد التى تحتاج إلى تحديد أو لوياتها في تدريس اللغة الأجنبية أو اللغة الهدف هي فهم الكلام ، أن هو مجرد جانب آخر هو القراءة والكتابة.

٢ . الطريقة الصحيحة لتعليم لغة أجنبية أولغة الهدف هي أو لغة الهدف هي إنشاء لغوية.

٣ . المواد التى يجب دراستها هي لغة أجنبية أولغة الغرض نفسها، وليس مادة عن اللغة ، وهذا يعنى أهذه الطريقة تتعارض مع القواعد والترجمات التى لاتولى اهتماما لجوانب القواعد والترجمات إلا في حالة من الحاجة الماسة.

٤ . يرفضاً للغويون النيبويون وجود فكر نجوى شامل ينظر إلى قواعد اللغة ككل ، ولكن يبدو أن كل لغة في العالم لها قواعدها الخاصة تختلف عن القواعد الأخرى.

٥ . خلفية طريقة السمعية والشفهية

خلفية طريقة السمعية و الشفهية و هى :

١ . التحقير، أو الاختبار الأولى للمواد أو غيرها.

٢. تقدم قراءة قصيرة للقراءة او قراءة من قيل المعلم بشكل متكرر، بينما يستمع المتعلم دون رؤية النص مقدمة، يحتوي على مختلف الأمور المتعلقة بالمواد التي سيتم تقدّمها إما في شكل من أشكال.

٣. تقليد وحفظ الحوار قراءة قصيرة بتقنيات كل جملة في وقت واحد وحفظها.

٤. عرض أنماط الجملة الواردة في الحوار القراء تالتي تعتبر صعبة بسبب وجود هيا كل أو عبارات صعبة. ويمكن تطويرها من خلال هذه البنية المدرسة لمصطلحات

٥. درامية الحوار التعلم الذي تم تعلم أعلاه : طالب المتعلمون الذين لديهم مذكرات لا استخدامه في الفصول الدراسية

٦. تشكيل الجمل الأخرى وفقا لأنماط الجمل التي تم تدريبها.

٧. الإختتام (إذالزم الأمر) على سبيل المثال عن طريقة تعيين المهام الواجب القيام بها في المنزل. في هذه الحالة، يطلب من الطالب إعادة التدريب على استخدام الأنماط التي تعلمها في المدرسة (أجياف هرماون : ١٩٠ - ١٨٩ : ٢٠١٤).

٦. المزيادة والنقصان طريقة السمعية والشفهية

المزيادة في طريقة السمعية والشفهية

١. يصبح الطلاب ماهر ينفى صنع أنماط الجملة الحفر

٢. لديهم الطلاب النطق الجيداو الصحيح

٣. لا يبق لطلاب صامتين في الحوار، ولكن يجب عليهم الاستجابة باستمرار للمثيرات التي يو فرها المعلم، وبا لتالى يمكن للطلاب تحسينو تطوير المهارات اللغوية بالتدرج وفقا للمثيرا تالتي يقدمها المعلمون التدريب.

٤. سيكون لدى الطلاب خيرة لغوية مباشرة في حفر في الفصل الدراسي، وذلك لتوفير رأس المال الأولى للطلاب لمحاولة التواصل مع لقة الغرض خارج الفصل الدراسي.

النقصان في طريقة السمعية والشفهية

١. يميل الطلاب إلى التقليد بشكل فردي وغالبا ما يعرفون المعنى الذي يقوله ، وهذه الاستجابة آلية للغاية.

٢. لا يتم منح تدريب الطلاب بالإضافة إلى معاني الجمل يتم تدريبهم على بالتالي الضوابط الطاووس فقط معنى واحد أو معنى الجملة ، والاتصالات لن يكون إلا على نحو سلس إذا الجمل المستخدمة في التقاط الأحكام تدرب بالفصل في الفصول الدراسية.

٣. الطلاب في الواقع لا تلعب دورا نشطا، ولكن لرد الوحيد منا لحواجز التي بالتخضع ، التي تحدد كل ممارسة، وبعبارة أخرى في الفصل الأستاذ ولكن. تقدمها الأستاذ بالكامل من قبل المعلمين " يتقن " إتقان المسألة في الفصل.

٤. تفرض هذه الطريقة أنه إذا كان المتعلم في المراحل المبكرة لا يفهم معنى الجمل التي يحاكيها ، فإنه لا يعتبر مزعجا، علاوة على ذلك ، من خلال الاستماع الجيد لما يقال عن طريق الخاطب ، وإعطاء الإجابة الصحيحة وتنفيذ جميع المهام. بدون خطأ ، يعتبر المتعلم اللغة بشكل صحيح هذا الاتراض يجعل الطالب يؤدي نشاطا يربط الطالب في سياق معقول ، ما لم يكن الطالب في نفس الظروف والحالات التي يكون فيها مثل تمارين غرفة الصف. لذلك يتطلب توجيهها مكثفا في تحقيق مهارات التوصل هذه. (أجياف هرموان : ١٩١ : ٢٠١٤).

٧. عملية التعليم والتعلم

إن عملية التعليم والتعلم التي تحدث في الفصل الدراسي ، هي في الأساس تفاعل بين المعلمين والطلاب، ومع ذلك ، فإننا لاختلافات في آراء الخبراء حول تعريف التعلم تؤثر على الوصف

المتنوع للتعليم المقدم من قبل الخبراء ، على الرغم من أنهم يوافقون بشكل أساسي على أن التعلم هو سلوك فردي ، ولكن في هذه العملية، العديد من الأشياء تؤثر على تحقيق نتائج التعلم.

٨. خطوات الطريقة السمعية والشفهية

أ. مقدمة ، يحتوي على أشياء مختلفة تتعلق بالمواد التي سيتم تقديمها إما في شكل تقييم ، أو اختبار أولي للمادة ، أو أي شيء آخر.

ب. عرض قصير للحوار / القراءة يقرأه المعلم بشكل متكرر ، بينما يستمع الطلاب دون رؤية النص.

ج. تقليد وحفظ قصير للحوار / القراءة بتقنية تقليد كل جملة في وقت واحد وحفظها. في لغة التدريس ، تُعرف هذه التقنية باسم "تخفيف الذاكرة" (أسلوب المحككة والحفظ).

د. يعتبر عرض أنماط الجملة الواردة في الحوار / القراءة أمرًا صعبًا نظرًا لوجود هياكل أو تعبيرات صعبة. يمكن تطوير هذا من خلال مشروع. مع هذا الأسلوب يتم تدريسه على البنية والمفردات

هـ. تبلور الحوار / القراءة التي تم تعلمها أعلاه. ويطلب من الطلاب الذين حفظوا أن يستخدموها أمام الفصل. (أجف هرماون : ٢٠١٤ : ١٩٠-١٨٩).

و. تشكيل الجمل الأخرى التي تتوافق مع أنماط الجملة التي تم تدريسها.

ز. الإغلاق (إذا لزم الأمر) على سبيل المثال عن طريق إعطاء العمل في المنزل. في هذه الحالة ، يُطلب من الطلاب الممارسة مرة أخرى باستخدام الأنماط التي تعلموها في المدرسة.

٩. العوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية

مثل عملية التعليم والتعلم بشكل عام، تعلم اللغة العربية له أيضا عوامل تؤثر على عملية التعلم. دينتارا هذه العوامل لها تأثير إيجابي على تعليم اللغة، وبعضها يعطى تأثيرا سلبيا ، وتشميل الجوانب التحفيز ، جوانب العمر، جانب العرض ، جانبا للغة الأولى ، والجانب البيئي .

أ. الخلاصة

ولقد انتهى الكاتب الرسالة العلمية المتعلقة بالموضوع تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية معهد رياض الأمين دانو لامو مورا جامبي في الأبواب السابقة، فأخذ الكاتب الخلاصة مايلي :

(١) تطبيق طريقة السمعية والشفهية في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية معهد رياض الأمين دانو لامو مورا جامبي أن المدرس استعد الخطوات وهي :

المدرس من قبل إعطاء المادة فهو يبدأ الدرس بالمقدمة أو الإستعداد قبل التعلم. هذه المقدمة يبدأ المدرس بالتسليم ثم عرض قصير للحوار ثم تقليد وحفظ قصير للحوار ثم يعتبر عرض أنماط الجملة الواردة في الحوار ثم تبلور الحوار.

مراقبة في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية معهد رياض الأمين دانو لامو فوجد الباحث أن المدرس يبدأ الدرس بالتسليم ثم عرض قصير للحوار ثم تقليد وحفظ قصير للحوار ثم يعتبر عرض أنماط الجملة الواردة في الحوار يعنى أن المدرس قبل تبلور الحوار المادة الجديدة طالعها مادة القراءة في الأسبوع الماضي، هذا الهدف أن لا يكون الطلاب ناسين عن المادة التي أعطاه المدرس في الأسبوع الماضي، ثم أعطي الدرس مادة جديدة عن الموضوع الجديد عن القراءة التي سيعطي المدرس للتلاميذ (المراقبة، ٨ أبريل ٢٠١٩).

قائمة المصادر والمراجع

أ. المصادر :

القرآن والترجمة (ديفك)

جامع الدروس (الخلياني مصطفى : در الأفكار ٢٠١٨)

قاموس علمية شائع (فرنتظ فيس و البردهلا : سورباي ١٩٩٤)

ب. المراجع العربية

ابن منظور، لسان العرب، المجلد السادس، " القاهرة : مكتبة الخانجي، ١٩٩٨ "

أبو الفتح عثمان ابن جني **الخصائص**، تحقيق محمد علي النجار (القاهرة : المكتبة العلمية، ١٩٥٢)

مصطفى الغلاييني، (١٩٩٣) جامع الدروس العربية، بيروت : المكتبة العصرية معجم المعاني

المراجع الإندونيسية :

Abdul Hamid, (2008), *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, metode, strategi, materi dan medi)*, Malang.

Acep Hermawan, (2011), *Metologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung

Ansor Muhtad A, (2008), *Metode-metode Dalam Pengajaran Bahasa Arab*, STAIN Tulung Agung

Kholli, (1943), *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta

Mahmud Bakar Abu, (1981), *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, Surabaya

Makruf Imam, (2009), *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, Semarang

Mulyono, (2011), *Metode Bahasa Arab*, Jakarta

Ulin Nuha, (2012), *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta

Zulhannan, (2015), *Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*, Jakarta